

LIBRETTO DA STAMPARE

Santa Relinda

Vita, preghiera, novena e pellegrinaggio

Festa: 6 febbraio

IN BREVE

Santa Relinda

Monaca franca dell'VIII secolo, cofondatrice e badessa di Aldeneik con la sorella santa Erlinda.

Festa	6 febbraio, 12 ottobre
Nascita	inizio dell'VIII secolo, regione della Mosa (Austrasia)
Morte	verso il 750, Aldeneik (Maaseik, Belgio)
Canonizzazione	culto immemorabile
Epoca	VIII secolo

In questo libretto

La vita

Preghiera a santa Relinda per le famiglie e il lavoro delle mani

Novena a santa Relinda

Antica abbazia di Aldeneik

Crediti e fonti

Libretto offerto da Saintspedia, la guida ai santi della Chiesa cattolica: vite dei santi, preghiere, novene e luoghi di pellegrinaggio, su saintspedia.com. Testi redatti da Saintspedia, tranne le preghiere tradizionali indicate come tali. Le preghiere e le novene composte per Saintspedia non sono testi liturgici ufficiali. Libretto gratuito, da stampare e condividere per uso personale, familiare o parrocchiale; si prega di non venderlo.

LA VITA

Santa Relinda

Santa Relinda (Relinde, Relindis, talvolta Renilde) è una monaca franca dell'VIII secolo, sorella minore di santa Erlinda. Insieme a lei è venerata come fondatrice dell'abbazia di Aldeneik, sulle rive della Mosa, vicino all'attuale Maaseik, in Belgio. Divenuta badessa dopo la morte della sorella, sarebbe morta verso il 750. Si festeggia localmente il 6 febbraio, e il 12 ottobre con santa Erlinda.

Chi è santa Relinda?

Relinda appartiene alla nobiltà franca della regione della Mosa, al tempo in cui i missionari anglosassoni, san Villibrordo e poi san Bonifacio, evangelizzavano i paesi del nord. Ciò che sappiamo di lei proviene soprattutto da una *Vita* delle due sorelle, la *Vita Harlindis et Relindis*, scritta nel IX secolo, tra l'855 e l'881, cioè più di un secolo dopo la loro morte. Questo racconto mescola ricordi reali ed elementi edificanti; gli storici discutono ancora alcune delle sue date. Resta il fatto che Aldeneik è realmente esistita, che dei ricami dell'VIII secolo attribuiti alle due sorelle sono conservati a Maaseik, e che il loro culto si è mantenuto fino a oggi nel Limburgo belga.

Date principali della vita di Relinda

- **Inizio dell'VIII secolo**: Nasce nella famiglia del conte Adalardo, nobile franco; è la sorella minore di Erlinda.
- **Giovinezza**: Secondo la tradizione, le due sorelle sono educate presso le monache di Valenciennes, dove imparano la lettura, il canto e l'arte del ricamo.
- **Verso il 728-730**: I genitori fondano per loro un monastero ad Aldeneik, sulla Mosa; Erlinda ne diventa la prima badessa.

- **Anni 730**: Le due sorelle intrattengono rapporti con san Villibrordo, vescovo di Utrecht, che benedice Erlinda come badessa.
- **Metà dell'VIII secolo**: Alla morte di Erlinda (745 o 753 secondo le fonti), Relinda le succede, su richiesta di san Bonifacio.
- **Verso il 750**: Morte di Relinda ad Aldeneik; la data esatta non è nota.
- **Tra l'855 e l'881**: Redazione della *Vita* delle sante Erlinda e Relinda.
- **952**: Dopo le devastazioni dei Vichinghi, il vescovo di Liegi Richer insedia ad Aldeneik dei canonici di sant'Agostino.
- **1570**: Durante le guerre di religione, il tesoro dell'abbazia e le reliquie delle fondatrici vengono messi al sicuro nella chiesa di Santa Caterina a Maaseik.

Due sorelle consacrate a Dio

La *Vita* presenta Erlinda e Relinda come due ragazze molto unite, che scelgono insieme di consacrarsi a Dio. Eccellono nei lavori d'ago, un'abilità molto apprezzata nei monasteri femminili, dove si confezionavano i paramenti dell'altare e le vesti liturgiche. Il padre, commosso dalla loro scelta, fa costruire per loro un monastero sulle sue terre, ad Aldeneik, sulle rive della Mosa. All'inizio è una piccola comunità; diventa poi un'abbazia che segue probabilmente la regola di san Benedetto.

Erlinda ne è la prima badessa. Relinda vive al suo fianco, nella preghiera comune, nel lavoro e nell'accoglienza. Le due sorelle conoscono i grandi missionari del loro tempo: san Villibrordo, l'apostolo dei Frisoni, e san Bonifacio, l'apostolo della Germania. Il loro monastero partecipa così, nella sua misura, al radicamento della fede in una regione evangelizzata da poco.

Badessa dopo la sorella

Alla morte di Erlinda, la guida della comunità passa a Relinda. La tradizione riferisce che fu lo stesso san Bonifacio a chiederlo. Relinda avrebbe governato l'abbazia con dolcezza, proseguendo l'opera iniziata con la sorella. Alcuni testi

la presentano anche come una riformatrice del monastero. Muore verso la metà dell'VIII secolo; le fonti non concordano sulle date, perché la morte di Erlinda è collocata ora nel 745, ora nel 753, il che rende incerta la cronologia.

I ricami e il tesoro di Maaseik

Una testimonianza eccezionale lega queste due donne al nostro tempo. La chiesa di Santa Caterina a Maaseik conserva il tesoro dell'antica abbazia di Aldeneik: ricami e tessuti liturgici anglosassoni dell'VIII secolo, che la tradizione attribuisce alle due sorelle, e un manoscritto della stessa epoca, il *Codex Eyckensis*, considerato il libro più antico del Belgio. Vi si venerano anche le reliquie delle due fondatrici. Questi oggetti ricordano che la preghiera delle monache passava anche attraverso la bellezza del lavoro delle mani.

Culto e iconografia

Relinda si festeggia localmente il 6 febbraio, e il 12 ottobre con la sorella; la diocesi di Liegi le ha commemorate anche il 13 febbraio. La loro festa resta regionale. Diverse chiese e cappelle del Limburgo belga sono dedicate a loro, come la chiesa delle Sante Erlinda e Relinda a Ellikom e una cappella ad Aldeneik. Le due sorelle sono raffigurate di solito insieme, come badesse, con il pastorale o un modellino del loro monastero, talvolta circondate da monache.

Che cosa ci insegna santa Relinda?

Relinda non ha cercato il primo posto: ha vissuto a lungo al fianco della sorella prima di ricevere a sua volta la responsabilità della comunità. Ci ricorda la bellezza della fraternità vissuta nella fede, il valore del lavoro ben fatto offerto a Dio e la fedeltà di chi raccoglie il testimone. Puoi pregarla per i fratelli e le sorelle, per le ricamatrici e per tutti coloro che lavorano con le mani, e per le comunità religiose.

Dove pregare santa Relinda?

- **Aldeneik** (Maaseik, Belgio): l'antica chiesa abbaziale, divenuta chiesa di Sant'Anna, e la cappella delle due sante. Vedi la pagina Antica abbazia di Aldeneik.
- **Maaseik**: la chiesa di Santa Caterina, che custodisce il tesoro dell'abbazia e le reliquie delle fondatrici.
- **Ellikom** (Limburgo belga): la chiesa dedicata alle sante Erlinda e Relinda.

Per pregarla a casa puoi recitare la preghiera a santa Relinda o la novena a santa Relinda.

Scopri anche

- San Villibrordo, l'apostolo dei Frisoni, che benedisse Erlinda come badessa.
- San Bonifacio di Magonza, che affidò l'abbazia a Relinda.
- Santa Rictrude, altra fondatrice di un monastero femminile nel nord della Gallia.

PREGARE

Preghiera a santa Relinda per le famiglie e il lavoro delle mani

Santa Relinda, monaca franca dell'VIII secolo, fondò con la sorella Erlinda l'abbazia di Aldeneik, sulle rive della Mosa, prima di diventarne badessa. Questa preghiera non è un testo liturgico ufficiale. Le affida le famiglie, i fratelli e le sorelle, e tutti coloro che servono Dio con il lavoro delle loro mani.

Preghiera a santa Relinda

Santa Relinda,
con tua sorella Erlinda
hai lasciato tutto per cercare Dio
sulle rive della Mosa, nella preghiera e nel lavoro.
Insegnami a vivere in pace con i miei cari
e a camminare con loro verso il Signore.

Le tue mani hanno ricamato per l'altare
opere che ancora si ammirano.
Aiutami a offrire a Dio il mio lavoro di ogni giorno,
fatto con cura, con pazienza e con amore.

Hai ricevuto a tua volta la guida delle tue sorelle,
senza averla cercata.
Donami di accettare le responsabilità che mi sono affidate
e di servire con dolcezza.
Veglia sulle famiglie, sulle comunità religiose
e sulla terra dove hai pregato.
Per Cristo nostro Signore. Amen.

Quando pregare santa Relinda?

- Nel giorno della sua festa, il 6 febbraio, oppure il 12 ottobre con santa Erlinda.
- Per l'intesa tra fratelli e sorelle, e per le famiglie divise.
- Per le ricamatrici, le sarte, gli artigiani e tutti coloro che lavorano con le mani.
- Quando ti viene affidata una nuova responsabilità.
- Per le monache e le vocazioni religiose.

Una breve invocazione

> *Sante Erlinda e Relinda,*
> *sorelle nella fede e nel servizio,*
> *pregate per noi. Amen.*

Per preparare la sua festa, puoi pregare la novena a santa Relinda dal 29 gennaio al 6 febbraio e scoprire la vita di santa Relinda.

NOVENA

Novena a santa Relinda

Questa novena è ispirata alla vita di santa Relinda, monaca franca dell'VIII secolo e badessa di Aldeneik, sulle rive della Mosa. Non è un testo liturgico ufficiale. Per concluderla nel giorno della sua festa, il 6 febbraio, comincia il 29 gennaio. Puoi anche pregarla prima del 12 ottobre, festa delle sante Erlinda e Relinda, cominciando il 4 ottobre, o in qualsiasi altro momento.

Come pregare questa novena?

Ogni giorno comincia con il segno della croce e affida a Dio la tua intenzione. Leggi la meditazione, recita la preghiera del giorno, poi un Padre nostro, un'Ave Maria e un Gloria al Padre. Concludi con: «Santa Relinda, prega per noi.» Il gesto del giorno ti aiuta a vivere la novena in modo concreto. Gli episodi ricordati provengono dalla *Vita* delle due sorelle, scritta nel IX secolo, che intreccia storia e tradizione.

Giorno 1: Una famiglia cristiana

Relinda nasce nella famiglia del conte Adalardo. I genitori, toccati dalla vocazione delle figlie, danno loro una terra per costruirvi un monastero. La fede delle figlie è stata accolta e sostenuta.

Preghiera: Signore, benedici i genitori che accompagnano la vocazione dei loro figli. Rendi le nostre famiglie generose verso di te.

Gesto del giorno: Pregare per i tuoi genitori, vivi o defunti, e ringraziarli per la fede ricevuta.

Giorno 2: Due sorelle unite

Erlinda e Relinda hanno scelto insieme di consacrarsi a Dio. Il loro affetto fraterno è diventato una comunione nella preghiera.

Preghiera: Signore, custodisci l'unità tra fratelli e sorelle. Guarisci i legami feriti nelle nostre famiglie.

Gesto del giorno: Chiedere notizie a un fratello, a una sorella o a una persona cara con cui il legame si è allentato.

Giorno 3: Imparare dalle monache

Secondo la tradizione, le due sorelle furono educate presso le monache di Valenciennes. Vi impararono la preghiera, il canto e l'arte del ricamo.

Preghiera: Signore, grazie per chi mi ha insegnato a pregare e a lavorare. Dona ai giovani maestri che li conducano a te.

Gesto del giorno: Trasmettere a qualcuno un'abilità o un consiglio utile.

Giorno 4: Il lavoro delle mani

I ricami attribuiti a Relinda e alla sorella sono ancora conservati a Maaseik. Quel lavoro paziente, fatto per l'altare, era già una preghiera.

Preghiera: Signore, il mio lavoro di oggi sia offerto a te. Donami la pazienza e la cura nelle piccole cose.

Gesto del giorno: Svolgere un compito ordinario con una cura particolare, offrendolo a Dio.

Giorno 5: Costruire un luogo di preghiera

Ad Aldeneik, sulle rive della Mosa, nasce un monastero. Delle donne vi pregano ogni giorno per la loro terra ancora giovane nella fede.

Preghiera: Signore, benedici i monasteri e le case di preghiera. Fa' del mio cuore un luogo in cui tu abiti.

Gesto del giorno: Prendere dieci minuti di silenzio per pregare, da solo o in chiesa.

Giorno 6: Amici missionari

Relinda ed Erlinda hanno conosciuto san Villibrordo e san Bonifacio, i grandi missionari del loro tempo. La loro preghiera sosteneva l'annuncio del Vangelo.

Preghiera: Signore, sostieni chi annuncia oggi il tuo Vangelo. Fa' di me, con la mia preghiera, un amico dei missionari.

Gesto del giorno: Pregare per un missionario o sostenere un'opera missionaria.

Giorno 7: Seconda, poi prima

Relinda ha vissuto a lungo al fianco della sorella badessa. Non ha cercato il primo posto, ma lo ha accettato quando le è stato affidato.

Preghiera: Signore, insegnami l'umiltà di servire nell'ombra e il coraggio di accettare un incarico quando me lo affidi.

Gesto del giorno: Rendere un servizio discreto senza cercare di essere notato.

Giorno 8: Raccogliere il testimone

Alla morte di Erlinda, Relinda prosegue l'opera iniziata. Resta fedele a ciò che è stato seminato prima di lei.

Preghiera: Signore, donami di essere fedele a ciò che ho ricevuto e di trasmetterlo a chi verrà dopo di me.

Gesto del giorno: Pregare per una persona che ti ha preceduto in una missione o in un impegno.

Giorno 9: Verso la casa del Padre

Relinda muore verso la metà dell'VIII secolo ad Aldeneik. Le due sorelle, unite nella vita, sono rimaste unite nella memoria della Chiesa.

Preghiera: Signore, riunisci un giorno nella tua casa coloro che si sono amati sulla terra. Per intercessione di santa Relinda, concedimi la grazia che ti chiedo in questa novena, se è la tua volontà.

Gesto del giorno: Pregare per i defunti della tua famiglia e, se possibile, partecipare alla Messa.

Preghiera conclusiva

Santa Relinda,
sorella fedele e badessa di Aldeneik,
tu hai servito Dio nella preghiera e nel lavoro.
Presenta al Signore l'intenzione che ti ho affidato.
Custodisci le nostre famiglie nell'unità
e insegnaci a servire con dolcezza.
Per Cristo nostro Signore. Amen.



La chiesa di Santa Caterina a Maaseik.

Puoi anche recitare in ogni momento la preghiera a santa Relinda e scoprire la vita di santa Relinda.

PELLEGRINAGGIO

Antica abbazia di Aldeneik

L'antica abbazia di Aldeneik sorgeva sulle rive della Mosa, nel territorio dell'attuale comune di Maaseik, nel Limburgo belga, vicinissimo al confine con i Paesi Bassi. È qui che, verso il 728-730, le sante Erlinda e Relinda fondarono un monastero femminile, di cui furono una dopo l'altra le badesse.
Dell'abbazia solo la chiesa ha attraversato i secoli; il tesoro del monastero e le reliquie delle due sorelle sono oggi custoditi nella chiesa di Santa Caterina a Maaseik, a pochi chilometri.

Dodici secoli di storia

Secondo la *Vita* scritta nel IX secolo, il conte Adalardo fece costruire un monastero per le sue due figlie sulle sue terre di Aldeneik. Erlinda ne fu la prima badessa, con il sostegno di san Villibrordo; Relinda le succedette, su richiesta di san Bonifacio. Le monache seguivano probabilmente la regola di san Benedetto.

Nel IX e nel X secolo le incursioni dei Vichinghi devastarono il monastero. Fu poi donato al vescovo di Liegi Richer, che vi insediò dei canonici di sant'Agostino, guidati da un abate a partire dal 952. Nel 1570, durante le guerre di religione, i canonici misero al sicuro il loro tesoro nella vicina città di Maaseik, dove è rimasto. L'abbazia fu soppressa definitivamente nel 1797. La sua chiesa, dedicata a sant'Anna nel XVIII secolo, è diventata la chiesa parrocchiale di Aldeneik.



La chiesa di Sant'Anna ad Aldeneik, antica chiesa dell'abbazia.

Che cosa vedere

Ad Aldeneik l'antica chiesa abbaziale ricorda con la sua architettura l'antichità del luogo. Ad Aldeneik si trova anche una cappella dedicata alle sante Erlinda e Relinda. A Maaseik la chiesa di Santa Caterina ospita, in un museo allestito nel sotterraneo, il tesoro dell'antica abbazia: ricami e vesti liturgiche anglosassoni dell'VIII secolo, che la tradizione attribuisce alle due sorelle, il *Codex Eyckensis*, manoscritto della stessa epoca considerato il libro più antico del Belgio, oltre alle reliquie delle fondatrici e a oggetti liturgici del tardo Medioevo.

Pregare sul posto

Prima di partire puoi leggere la vita di santa Relinda. Ad Aldeneik, nella quiete delle rive della Mosa, affida alle due sorelle la tua famiglia e le persone con cui condividi la vita. Davanti alle loro reliquie, a Maaseik, puoi recitare la preghiera

a santa Relinda e rendere grazie per tutti coloro che servono Dio con il lavoro delle loro mani. Questi suggerimenti sono una proposta di Saintspedia.



Il Codex Eyckensis, conservato con il tesoro di Aldeneik a Maaseik.

Informazioni pratiche

Maaseik si trova nella provincia del Limburgo, in Belgio, sulla Mosa; Aldeneik è un po' fuori dal centro, sulla riva del fiume. I due luoghi si raggiungono facilmente in auto o in bicicletta. Le chiese sono luoghi di preghiera: vi sono richiesti un abbigliamento decoroso e il silenzio. Gli orari di apertura delle chiese e del museo del tesoro, come pure le condizioni di visita, possono variare: informati presso la parrocchia o l'ufficio del turismo di Maaseik prima di partire.

CREDITI

Crediti e fonti

Testi: Saintspedia (saintspedia.com). Le fonti citate in ogni parte sono quelle della pagina corrispondente del sito. Dati biografici in parte da Wikidata (CC0). Carattere: EB Garamond (licenza SIL Open Font).

Immagini

- Copertina: Qwertzu111111, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons. Fonte · Licenza
- La chiesa di Santa Caterina a Maaseik.: Immagine: Paul Hermans, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons. Fonte · Licenza
- La chiesa di Sant'Anna ad Aldeneik, antica chiesa dell'abbazia.: Immagine: Qwertzu111111, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons. Fonte · Licenza
- Il Codex Eyckensis, conservato con il tesoro di Aldeneik a Maaseik.: Immagine: Anja Neskens (Musea Maaseik), CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons. Fonte · Licenza

✦

Altri libretti gratuiti

Vite dei santi, preghiere, novene e luoghi di pellegrinaggio: tutti i libretti da stampare su

saintspedia.com